

74615-2026 - Result

Poland – Credit granting services – UDZIELENIE KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO W KWOCIE 3 400 000 ZŁ na spłatę części istniejącego zadłużenia nowym długiem o niższych kosztach obsługi
OJ S 22/2026 02/02/2026

Contract or concession award notice – standard regime
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Urząd Miasta Jarosławia

Email: piotr.chrzan@um.jaroslawa.pl

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: UDZIELENIE KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO W KWOCIE 3 400 000 ZŁ na spłatę części istniejącego zadłużenia nowym długiem o niższych kosztach obsługi

Description: 1) Udzielenie długoterminowego kredytu komercyjnego w walucie polskiej w maksymalnej wysokości – 3 400 000,00 zł (trzy miliony czterysta tysięcy złotych); w tym na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Miejskiej Jarosław oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. 2) Termin realizacji zamówienia: do 7 dni po wybraniu najkorzystniejszej oferty i po złożeniu przez kredytobiorcę wniosku o przyznanie kredytu z określeniem jego wielkości - w wysokości nie przekraczającej 3 400 000,00 zł. 3) Jako formę zabezpieczenia kredytu proponuje się własny weksel in blanco. 4) Uruchomienie kredytu nastąpi po złożeniu przez Zamawiającego dyspozycji, najpóźniej do 28.12.2025 r. 5) Termin spłaty kredytu to okres od 01 stycznia 2026 r. do 31 grudnia 2039 r., w ratach miesięcznych. 6) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez żadnych kosztów finansowych obciążających Zamawiającego. Okres spłaty kredytu Wielkość spłat w latach

Termin spłaty kredytu	Kapitał	Ilość rat	Wielkość miesięcznej raty
1 2 3 4 5 2026	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2027	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2028	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2029	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2030	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2031	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2032	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2033	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2034	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2035	100 000,00	11	1 8 500,00
6 500,00 do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2036	600 000,00	12	50 000,00
do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2037	600 000,00	12	50 000,00
do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2038	600 000,00	12	50 000,00
do dnia 30 każdego miesiąca i do 28 lutego do dnia 30 grudnia 2039	600 000,00	12	50 000,00
do dnia 30 grudnia Razem:	3 400 000,00	168	Śr. 20 238,00 x 7)

Ustala się, że spłata odsetek

następowała będzie od kwoty pozostałego do spłaty kredytu (od faktycznego zadłużenia), w okresach miesięcznych (do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła spłata raty kapitału). 8) Bankowi nie przysługuje prawo do innych opłat i prowizji za wyjątkiem czynności dotyczących: 1) wysyłania do Kredytobiorcy monitów wzywających do dobrowolnej spłaty zadłużenia przeterminowanego, 2) czynności windykacyjnych. Wysokość tych opłat reguluje „Taryfa opłat i prowizji za czynności bankowe”, obowiązująca w Banku w dniu wykonania czynności. 9) Do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć uruchomienie kredytu w dniu 10.12.2025 r. 10) Ustala się następujące transze roczne i terminy spłaty kredytu:

Procedure identifier: 0fbea311-0e94-45b6-b770-88b65ab2160f

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 66113000 Credit granting services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Przemyski (PL822)

Country: Poland

2.1.4. General information

Additional information: Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczony zostanie Wykonawca, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769 oraz z 2020 r. poz. 2023), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem

podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 7) Ponadto o udzielenie przedmiotowego zamówienia nie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/5762 oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).³ Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności. Zamawiający nie przewiduje fakultatywnych przesłanek wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: UDZIELENIE KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO W KWOCIE 3 400 000 ZŁ na spłatę części istniejącego zadłużenia nowym długiem o niższych kosztach obsługi

Description: 1.2. Przedmiot zamówienia: 1) Udzielenie długoterminowego kredytu komercyjnego w walucie polskiej w maksymalnej wysokości – 3 400 000,00 zł (trzy miliony czterysta tysięcy złotych); w tym na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Miejskiej Jarosław oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. 2) Termin realizacji zamówienia: do 7 dni po wybraniu najkorzystniejszej oferty i po złożeniu przez kredytobiorcę wniosku o przyznanie kredytu z określeniem jego wielkości - w wysokości nie przekraczającej 3 400 000,00 zł. 3) Jako formę zabezpieczenia kredytu proponuje się własny weksel in blanco. 4) Uruchomienie kredytu nastąpi po złożeniu przez Zamawiającego dyspozycji, najpóźniej do 28.12.2025 r. 5) Termin spłaty kredytu to okres od 01 stycznia 2026 r. do 31 grudnia 2039 r., w ratach miesięcznych. 6) Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez żadnych kosztów finansowych obciążających Zamawiającego. 7) Ustala się, że spłata odsetek następowała będzie od kwoty pozostałego do spłaty kredytu (od faktycznego

zadłużenia), w okresach miesięcznych (do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła spłata raty kapitału). 8) Bankowi nie przysługuje prawo do innych opłat i prowizji za wyjątkiem czynności dotyczących: 1) wysyłania do Kredytobiorcy monitów wzywających do dobrowolnej spłaty zadłużenia przeterminowanego, 2) czynności windykacyjnych. Wysokość tych opłat reguluje „Taryfa opłat i prowizji za czynności bankowe”, obowiązująca w Banku w dniu wykonania czynności. 9) Do wyliczenia ceny oferty należy przyjąć uruchomienie kredytu w dniu 10.12.2025 r. 10) Ustala się następujące transze roczne i terminy spłaty kredytu:

Okres spłaty kredytu	Wielkość spłat w latach	Termin spłaty kredytu
Kapitał	Ilość rat	Wielkość miesięcznej raty
1	2	3
4	5	2026
100	000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2027	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2028	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2029	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2030	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2031	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2032	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2033	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2034	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2035	100 000,00	11
1	8	500,00
6	500,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2036	600 000,00	12
50	000,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2037	600 000,00	12
50	000,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2038	600 000,00	12
50	000,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
2039	600 000,00	12
50	000,00	
do dnia 30	każdego miesiąca i do 28 lutego	do dnia 30 grudnia
Razem:	3 400 000,00	168
Śr.	20 238,00	x

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 66113000 Credit granting services

Options:

Description of the options: NIE DOTYCZY

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Przemyski (PL822)

Country: Poland

5.1.3. Estimated duration

Start date: 15/12/2025

Duration end date: 31/12/2039

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 0,00 PLN

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

Additional information: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale VI SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. 2. Zamawiający wyznacza

szczegółowe warunki w pkt 2.1 – 2.4, poniżej: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym – Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków, 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów a) Opis sposobu dokonywania spełnienia tego warunku: Wykonawca przedłoży zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski a także realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z 29.8.1997 Prawo Bankowe (Dz.U. 2023 poz. 2488, j.t.), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe. W przypadku Banku Państwowego wystarczy podanie rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw zawierającego rozporządzenie o utworzeniu banku, 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej - Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków, 4) zdolności technicznej lub zawodowej a) Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca składając ofertę wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie co najmniej 1 usługę udzielenia kredytu długoterminowego w kwocie kredytu nie mniejszej niż 1 500 000 zł. (jeden milion pięćset tysięcy złotych)

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Cena

Description: Punktacja w kryterium cena zostanie przydzielona wg wzoru: Wartość oferty najniższej podzielonej przez wartość oferty badanej, następnie pomnożona przez 100, a następnie pomnożona przez 0,6, co równa się wartość punktowa dla badanej oferty, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 100

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information about review deadlines: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Urząd Miasta Jarosławia

Organisation providing offline access to the procurement documents: Urząd Miasta Jarosławia

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 1 734 318,47 PLN

6.1. Result lot identifier: LOT-0001

Winner selection status: At least one winner was chosen.

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BANK POLSKI SPÓŁKA AKCYJNA

Tender:

Tender identifier: Część 1: Najkorzystniejsza oferta

Identifier of lot or group of lots: LOT-0001

Value of the tender: 1 734 318,47 PLN

Subcontracting: No

Contract information:

Identifier of the contract: 887/2025

Date on which the winner was chosen: 02/12/2025

Date of the conclusion of the contract: 19/12/2025

6.1.4. Statistical information

Received tenders or requests to participate:

Type of received submissions: Tenders from tenderers registered in other European Economic Area countries than the country of the buyer

Number of tenders or requests to participate received: 0

Type of received submissions: Tenders submitted electronically

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders from micro, small or medium tenderers

Number of tenders or requests to participate received: 0

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Registration number: 5252304912

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postcode: 02-676

Country subdivision (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Country: Poland

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: 224587840

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0002

Official name: Urząd Miasta Jarosławia

Registration number: 7922031550

Postal address: Rynek 1
Town: Jarosław
Postcode: 37-500
Country subdivision (NUTS): Przemyski (PL822)
Country: Poland
Email: piotr.chrzan@um.jaroslaw.pl
Telephone: 166248711
Buyer profile: https://platformazakupowa.pl/pn/um_jaroslaw

Roles of this organisation:

Buyer
Organisation providing additional information about the procurement procedure
Organisation providing offline access to the procurement documents

8.1. ORG-0003

Official name: POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BANK POLSKI SPÓŁKA AKCYJNA
Size of the economic operator: Large
Registration number: 5250007738
Postal address: ul. Świętokrzyska 36
Town: Warszawa
Postcode: 00-116
Country subdivision (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Country: Poland
Email: aneta.barc@pkobp.pl
Telephone: 17 8752676

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0001

Notice information

Notice identifier/version: 964d7a98-9d09-445b-a2ac-5554e1fa53b2 - 01
Form type: Result
Notice type: Contract or concession award notice – standard regime
Notice subtype: 29
Notice dispatch date: 30/01/2026 12:00:06 (UTC+00:00) Western European Time, GMT
Languages in which this notice is officially available: Polish
Notice publication number: 74615-2026
OJ S issue number: 22/2026
Publication date: 02/02/2026